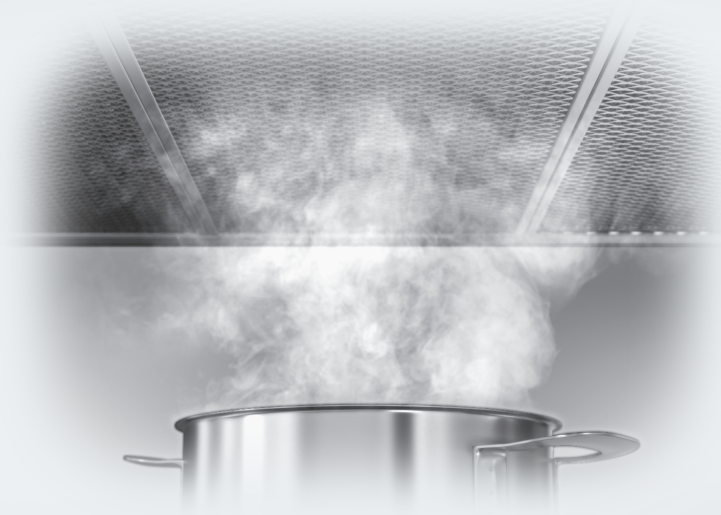


Bruks- och monteringsanvisning Köksfläkt



Läs **ovillkorligen** bruksanvisningen innan du installerar och tar fläkten i bruk. På så vis undviker du personskador och skador på fläkten.

Innehåll

Säkerhetsanvisningar och varningar	3
Bidra till att skona miljön	10
Funktionsbeskrivning	11
Översikt över fläkten	12
Använda fläkten	14
Starta fläkten	14
Välja effektläge	14
Fortsatt drift	14
Stänga av fläkten	14
Släcka/tända hållbelysningen	14
Powermanagement	15
Koppla till eller från Powermanagement	15
Säkerhetsavstängning	15
Energispartips	16
Rengöring och skötsel	17
Hölje	17
Fettfilter	18
Byta fettfilter	19
Kolfilter	20
Slänga förbrukat kolfilter	20
Återanvändbara kolfilter	20
Miele service	21
Få hjälp vid eventuella störningar	21
Typskyltens plats på den externa fläktmotorn	21
Garanti	21
Installation	22
Före installationen	22
Monteringsanvisningar	22
Installationsmaterial	22
Installationsmaterial för cirkulationsdrift	23
Mått	24
Avstånd mellan håll och fläkt (S)	27
Sätta in djupanslag (tillval)	28
Frånluftsledning	30
Kallrasskydd	30
Kondensvatten	31
Ljuddämpare	31
Elanslutning	32
Tekniska data	34
Extra tillbehör för cirkulationsdrift	34

Denna fläkt uppfyller gällande säkerhetskrav. Felaktig användning kan medföra person- och sakskador.

Läs bruks- och monteringsanvisningen noga innan du börjar använda fläkten. Det är viktigt eftersom den innehåller information om montering, säkerhet, användning och underhåll. På så vis skyddar du dig samt undviker skador på fläkten.

I enlighet med normen IEC 60335-1 påpekar Miele att det är viktigt att läsa och följa kapitlet om installation av produkten samt säkerhetsanvisningarna och varningarna.

Miele tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte har följts.

Spara bruks- och monteringsanvisningen och överlämna den vid eventuellt ägarbyte.

Användningsområde

► Denna fläkt är avsedd att användas i hushåll och hushållsliknande miljöer.

► Denna fläkt är inte avsedd att användas utomhus.

► Fläkten är uteslutande avsedd för användning i privata hushåll för uppsugning av matos som uppstår vid matlagning. All annan typ av användning är inte tillåten.

► I cirkulationsdrift är det inte tillåtet att montera fläkten över en gasvägg för ventilation av uppställningsrummet. Rådfråga en gasexpert om detta.

► Personer, som på grund av sina fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor, eller på grund av bristande erfarenhet eller okunskap, inte är kapabla att använda fläkten på ett säkert sätt, måste hållas under uppsikt vid användningen.

De får använda den utan uppsikt endast om de fått utbildning i användningen så att de kan använda den säkert.

Säkerhetsanvisningar och varningar

Om det finns barn i hemmet

- ▶ Barn under 8 år bör hållas borta från fläkten. De får endast använda den under uppsikt.
- ▶ Barn från 8 år och uppåt får endast använda fläkten utan uppsikt under förutsättning att de känner till hur man använder den på ett säkert sätt. Barn måste kunna se och förstå riskerna med en felaktig användning.
- ▶ Barn får inte rengöra eller underhålla fläkten utan uppsikt.
- ▶ Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av fläkten.
- ▶ Kokhållsbelysningen har mycket starkt ljus.
Var försiktig så att särskilt inte små barn tittar direkt in i lamporna.
- ▶ Risk för kvävning! Barn kan under lek linda in sig i förpackningsmaterial (till exempel plastfolie) eller dra det över huvudet och kvävas. Håll därför barn borta från förpackningsmaterial.

Teknisk säkerhet

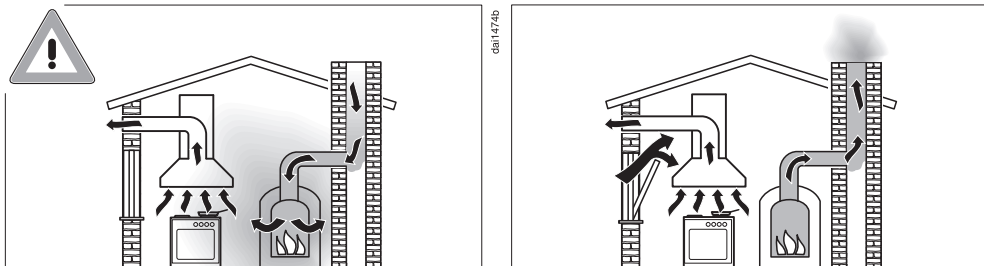
- ▶ Ej fackmässig installation, underhållsarbete eller reparation kan innebära allvarlig fara för användaren. Installation och service får endast utföras av Miele service eller av Miele auktoriserad fackman.
- ▶ En trasig fläkt kan vara farlig att använda. Se efter att den inte har några synliga skador och använd aldrig en trasig fläkt.
- ▶ Fläktens elektriska säkerhet garanteras endast om den ansluts till ett jordat eluttag som är installerat enligt gällande föreskrifter.
- ▶ Anslutningsdata (frekvens och spänning) på fläktens typskylt måste absolut överensstämma med elnätets, för att undvika skador på fläkten.
Jämför dessa data innan anslutning. Rådfråga i tveksamma fall en elektriker.
- ▶ Det är möjligt att tidvis eller permanent använda en fristående eller icke nätsynkron energiförsörjningsenhet (till exempel fristående elnätverk, backupsystem). Driften förutsätter att energiförsörjningsenheten följer föreskrifterna enligt EN 50160 eller liknande.
De skyddsåtgärder som ska tas på uppställningsplatsen och i denna Miele-produkt vad gäller funktion och arbetssätt måste även säkerställas i fristående respektive icke nätsynkron drift. Vid behov ska åtgärderna ersättas med likvärdiga åtgärder i installationen. Exempelvis enligt det som står i aktuell publicering från VDE-AR-E 2510-2.

Säkerhetsanvisningar och varningar

- ▶ Grenuttag eller förlängningskablar uppfyller inte den nödvändiga säkerheten (brandfara). Anslut inte fläkten till elnätet med hjälp av sådana.
- ▶ För fläktar med modellbeteckningen ... EXT/EXTA ska anslutning till en extern fläktmotor göras med de tillhörande anslutningsledningarna och insticksanslutningar.
Dessa fläktar får endast kombineras med externa fläktmotorer från Miele.
- ▶ Använd endast fläkten när den är monterad. På så vis garanteras säker funktion.
- ▶ Denna fläkt får inte användas på uppställningsplatser som inte står på fast mark (till exempel båtar).
- ▶ Kontakt med strömförande anslutningar och ändringar av modulens elektriska och mekaniska konstruktion kan leda till funktionsstörningar.
Öppna bara fläktens hölje så mycket som behövs för underhåll och rengöring. Öppna aldrig andra delar av höljet.
- ▶ Vid installation, underhållsarbeten och reparationer måste fläkten vara spänningsfri. Det är den endast i något av följande fall:
 - När säkringarna är fråslagna.
 - När skruvsäkringarna är helt utskruvade.
 - Dra ut stickproppen (om sådan finns). Dra inte i anslutningskabeln utan i stickproppen.
- ▶ Garantianspråk går förlorade om fläkten repareras av andra än av Miele auktoriserad service.
- ▶ En skadad anslutningskabel får endast ersättas med en speciell anslutningskabel av samma typ (kan beställas hos Miele's reservdelsavdelning).
- ▶ Lamporna är fast monterade. De får bara bytas av Miele service eller en behörig elektriker.

Säkerhetsanvisningar och varningar

Samtidig användning av exempelvis gas- eller koleldad värmekälla



⚠ Risk för förgiftning på grund av förbränningsgaser.
Om fläkten används samtidigt som exempelvis en gas- eller koleldad värmekälla i samma rum eller ventilationssystem är det mycket viktigt att man är försiktig.

Dessa värmekällor utnyttjar rumsluften och leder ut sina avgaser i det fria via en avgasanläggning (till exempel skorsten). Det kan handla om till exempel gas-, olje-, trä eller koldrivna värmeanordningar, genomströmningsvärmare, varmvattenberedare, hällar eller ugnar.

Fläkten använder rumsluften från köket och närliggande rum. Detta gäller följande funktioner:

- Frånluftsdrift,
- Frånluftsdrift med extern fläkt,
- Cirkulationsdrift med en box för cirkulationsdrift (kolfilter) som monterats utanför rummet.

Om tilluften är otillräcklig så uppstår ett undertryck. Värmekällorna får för lite förbränningsluft. Detta påverkar förbränningen.

Giftiga förbränningsgaser kan dra in i rummen från skorstenen eller utsläppsanordningen.

Livs fara.

Säker drift vid samtidig användning av fläkten och exempelvis en gas- eller koleldad värmekälla är möjlig om undertrycket inte överstiger 4 Pa (0,04 mbar) vilket förhindrar en återsugning av avgaserna.

Detta kan uppnås om förbränningsluften kan passera genom icke förslutbara springor i till exempel dörrar och fönster. Se till att öppningen är tillräckligt stor. En tillufts-/ventilationskanal garanterar normalt sett inte en tillräcklig luftförsörjning.

Utgå i bedömningen alltid från bostadens ventilation i sin helhet.

Dessutom är det viktigt att du följer sotarens råd.

Om fläkten används med cirkulationsdrift och luften leds tillbaka in i köket är samtidig drift av en värmekälla som utnyttjar rumsluften riskfri.

Användning

► Brandrisk på grund av öppna lågor.

Arbeta inte med öppen låga under fläkten. Till exempel är det förbjudet att flambara och grilla över öppen eld. När fläkten är inkopplad drar den in lågorna i filtret. Matfett som har samlats i filtret kan då antännas.

► Om du lagar mat på en gashäll med väldigt stark värme kan fläkten ta skada.

- Stäng av gasspisen/gashällen även om du bara tar bort kokkärlet för en kort stund.
- Välj kokkärl som passar storleken på kokzonen.
- Reglera gaslågan så att den aldrig når utanför kokkärlets botten och slår upp.
- Undvik att hetta upp kokkärlet för mycket (till exempel vid tillagning med wokpanna).

► Starta alltid fläkten när du använder spisen/hällen.

Om du inte använder fläkten kan det bildas kondensvatten.

► Olja och fett kan självantända vid överhettning och göra att fläkten börjar brinna.

Ha uppsikt över kastruller, pannor och fritöser när du lagar mat i olja. Även om du grillar på en elektrisk grill måste du göra det under ständig uppsikt.

Säkerhetsanvisningar och varningar

- ▶ Fett och smutsavlagringar kan påverka fläktens funktion. Använd aldrig fläkten utan fettfilter. Det blir mycket enklare att göra rent ångskärmen om fettfiltret används.
- ▶ Tänk på att fläkten blir väldigt varm av den uppåttstigande värmen. Rör inte fläkten eller fläktfiltret förrän fläkten har svalnat.

Korrekt installation

- ▶ Se anvisningarna från tillverkaren av din häll för information om den kan användas i kombination med en häll eller inte.
- ▶ Det är inte tillåtet att montera fläkten över eldstäder för trä, kol eller annat bränsle i fast form.
- ▶ Ett för litet avstånd mellan häll och fläkt kan leda till att fläkten kan gå sönder.
Om inte tillverkaren anger ett större säkerhetsavstånd, ska avstånden mellan hällen och underkanten på fläkten som anges i avsnittet "Installation" följas.
Ska olika produkter användas under fläkten, för vilka olika säkerhetsavstånd gäller, ska alltid det största avståndet väljas.
- ▶ Beakta avsnittet "Installation" för att sätta fast fläkten.
- ▶ Komponenter kan ha vassa kanter och orsaka skador. Använd handskar med skärskydd vid montering.
- ▶ Använd endast rör och slangar av ej brännbart material för frånluftskanalen. Sådana finns att köpa hos en återförsäljare för Miele eller Miele service.
- ▶ Frånluften får varken föras ut i rök- eller imkanal eller i en skorsten som är upptagen för annat bruk.
- ▶ Om frånluften ska föras ut i en rök- eller imkanal som inte längre är i bruk måste du ha tillstånd av sotaren.

Rengöring och skötsel

- ▶ Det föreligger en brandrisk om inte rengöringen sker enligt bruksanvisningen.
- ▶ Ångan i en ångrengörare kan tränga fram till spänningsledande delar och orsaka kortslutning.
Använd därför aldrig ångrengörare vid rengöring av fläkten.

Tillbehör och reservdelar

- ▶ Använd bara originaldelar från Miele. Om ej godkända tillbehör används gäller inte längre garanti och/eller produktansvar och Miele kan inte längre garantera att säkerhetsbestämmelserna uppfylls.
- ▶ Endast om originalreservdelar används garanterar Miele att alla säkerhetskrav uppfylls. Defekta komponenter får endast bytas ut mot dessa.
- ▶ Miele garanterar tillgängligheten av reservdelar till din fläkt i upp till 15 år (minst 10 år) efter att modellserien har utgått ur sortimentet.

Bidra till att skona miljön

Transportförpackning

Förpackningen skyddar maskinen mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Förpackning/emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning. Lämna till materialspecifika återvinningscentraler om möjligt. Din Miele-återförsäljare kan ta tillbaka förpackningen.

Hantering av uttjänat maskin

Uttjänade elektriska och elektroniska produkter innehåller i många fall material som kan återanvändas. Men de innehåller även skadliga ämnen som är nödvändiga beståndsdelar för produkternas funktion och säkerhet. Om sådana ämnen hamnar i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det medföra skador på människors hälsa och på miljön. Kasta därför på inga villkor den uttjänade produkten i hushållsavfallet.



Lämna in uttjänade elektriska och elektroniska produkter till en återvinningsstation. Du är själv ansvarig för att radera eventuella personliga uppgifter som kan stå på maskinen. Du har en lagstadgad skyldighet att plocka ur gamla batterier och lampor som inte sitter fast i produkten. Ta dem till ett lämpligt uppsamlingsställe, där de kan lämnas in. Se till att den uttjänade produkten förvaras barnsäkert tills den lämnas in för omhändertagande.

Beroende på typ av fläkt är följande funktioner möjliga:

Frånluftsdrift



Luften som har sugits upp renas genom fettfiltret och leds ut.

Cirkulationsdrift

(med monteringsset och kolfilter som extra tillbehör, se avsnittet "Tekniska data")



Luften som har sugits upp renas genom fettfiltren och passerar sedan genom ett kolfilter innan den leds ut. Luften leds sedan tillbaka in i köket.

Vid drift med extern fläktmotor:

(Fläktar med modellbeteckningen ... EXT/EXTA)



Fläktar som är avsedda för anslutning till extern fläktmotor har fläktmotorn placerad utanför rummet där fläkten är monterad. Den externa fläktmotorn ansluts till fläkten med en styrkabel och styrs via fläktens manöverpanel.

Ventilation i köket

Se till att köket är ordentligt ventilerat när du använder fläkten.

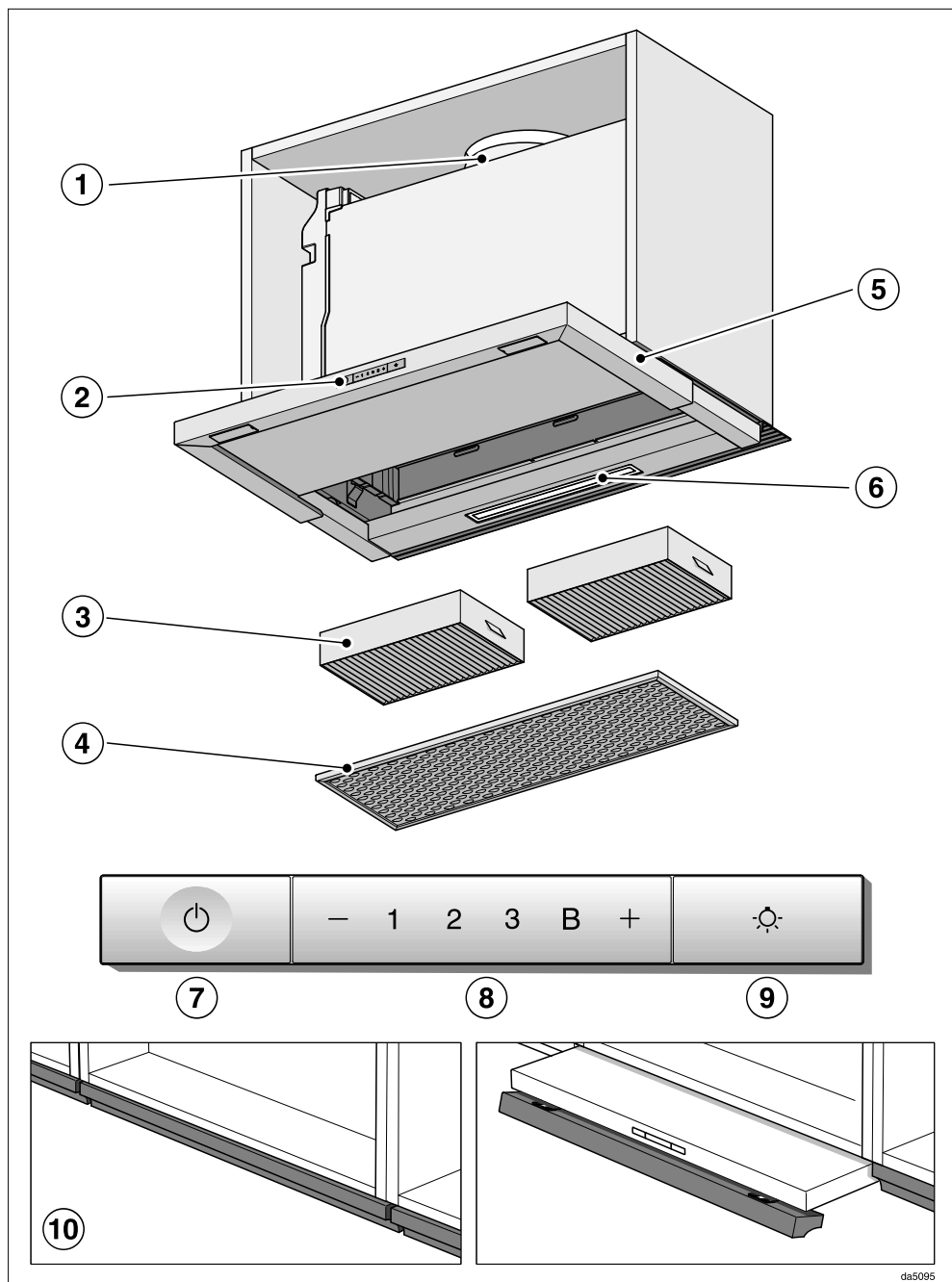
I frånluftsdrift förbättras fläktens effektivitet av den inkommande luften.

I cirkulationsdrift stannar den fukt som bildas under tillagningen kvar i köket. Ventilationen hjälper till att leda bort fukten.

da00494c

da00494b

Översikt över fläkten



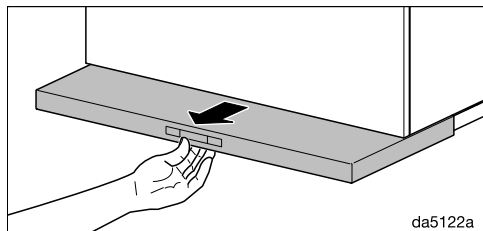
da5095

- ① Frånluftsanslutning
- ② Manöverpanel
- ③ Kolfilter
 - Kolfilter för engångsbruk eller återanvändbara kolfilter
 - Extra tillbehör för cirkulationsdrift
- ④ Fettfilter
- ⑤ Utdragbar ångskärm
- ⑥ Hällbelysning
- ⑦ Knapp för att koppla till och från fläkten
- ⑧ Knappar för inställning av fläkteffekt
- ⑨ Touchknapp för att tända och släcka hällbelysningen
- ⑩ Fällbar frontpanel
 - En frontpanel som passar till omgivande skåp kan monteras på ångskärmens front. Till detta behövs monteringsatts DML 2000 (finns att köpa som extra tillbehör).

Använda fläkten

Starta fläkten

Starta fläkten så fort du börjar laga mat. På så vis fångas matos upp från början.



- Dra ut ångskärmen. För en optimal uppsugning och en låg ljudnivå ska ångskärmen alltid dras ut helt.

Fläkten startar på läge **2**.

Välja effektläge

För lättare till kraftigare matos-, lukt- eller värmeutveckling kan du välja mellan lägena **1** till **3**.

Höj effektläget vid ökad matos-, lukt eller värmeutveckling.

För tillfälligt kraftig matos-, lukt- eller värmeutveckling, till exempel vid stekning, rekommenderas boosterläge **B**.

- Välj den önskade effekten med knapp-
en "—" eller "+".

Gå tillbaka till boosterläge

Om Energibesparing (Powermanagement) är aktiverat (förinställt), kommer fläkten automatiskt att gå tillbaka till läge **3** efter 5 minuter.

Fortsatt drift

- Låt fläkten fortsätta att gå några minuter efter avslutad matlagning.

På så vis renas luften från ånga och matos som eventuellt finns kvar efter matlagningen. Då undviks rester i fläkten och eventuella lukter som då kan uppstå.

Stänga av fläkten

- Stäng av fläkten helt genom att skjuta in ångskärmen. Nästa gång ångskärmen dras ut kommer fläkten att starta på läge **2** igen, alternativt
- Stäng av fläkten med knappen för På/Av .

Släcka/tända hällbelysningen

Du kan tända och släcka hällbelysningen oberoende av fläkten.

- Du kan tända och släcka belysningen genom att dra ut ångskärmen eller skjuta in den eller genom att trycka på lampknappen .

När belysningen är tänd lyser symbolen .

Powermanagement

Fläkten har funktionen "Powermanagement". Powermanagement är till för att spara energi. Det ser till att fläkten automatiskt stängs av och att belysningen släcks.

- Om boosterläget är inkopplat, sänks effektläget automatiskt till läge 3 efter 5 minuter.
- Om fläkten har effektläge 3, 2 eller 1 kommer den efter 2 timmar att sänkas ett läge i taget i steg om 30 minuter tills den är avstängd.
- Den tända hållbelysningen släcks automatiskt efter 12 timmar.

Koppla till eller från Powermanagement

Du kan avaktivera Powermanagement. Tänk på att detta kan leda till en högre energiförbrukning.

- Fläkten och hållbelysningen måste då vara avstängda.
- Tryck samtidigt på knapparna — och + i cirka 10 sekunder, tills meddelandet **1** lyser.
- Tryck sedan på:
 - knappen för hållbelysning 
 - touchknappen — och
 - knappen för hållbelysning .

När Powermanagement är inkopplad lyser **1** och **B**.

När den är fränkopplad blinkar lamporna **1** och **B**.

- Tryck på knappen — för att koppla från Powermanagement.

1 och **B** blinkar.

- Tryck på knappen + för att koppla in.

Lamporna **1** och **B** lyser konstant.

- Bekräfta valet med knappen för På/Av .

Alla kontrollampor släcks.

Om ingen bekräftelse görs inom fyra minuter bibehålls den gamla inställningen.

Säkerhetsavstängning

Om powermanagement är avaktiverat så kommer fläkten att stänga av sig själv efter 12 timmar (fläkt och belysning).

- Tryck på knappen På/Av  eller Belysning  för att starta igen.

Energispartips

Den här fläkten arbetar väldigt effektivt och energisparande.

- Se till att köket är ordentligt ventilerat när du lagar mat. Om inte tillräckligt med luft tillförs vid frånluftsdrift kommer inte fläkten att arbeta effektivt och driftljudet blir högre.
- Laga mat på så låg effekt som möjligt. Lite matos betyder också lägre effektläge på fläkten och därmed lägre energiförbrukning.
- Kontrollera valt effektläge på fläkten. För det mesta räcker det med ett lägre effektläge. Använd bara boosterläget när det verkligen behövs.
- Om det osar väldigt mycket kan du redan tidigt höja effektläget. Det är mycket effektivare än att låta fläkten gå längre för att få upp os som redan spritt ut sig i köket.
- Tänk på att stänga av fläkten efter matlagningen igen.
- Rengör eller byt filtret med regelbundna intervall. Väldigt smutsiga filter minskar effekten, är inte lika hygieniskt och bidrar till en ökad brandrisk.

 Bryt alltid strömmen till fläkten före rengöring och skötsel (se avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar").

Hölje

Allmänt

Vid användning av olämpliga rengöringsmedel kan ytorna och manöverpanelen skadas.

Använd inga rengöringsmedel som innehåller soda, syra, klorid eller lösningsmedel.

Använd inga skurmedel, hårda disk-svampar eller gamla disk-svampar som innehåller rester av skurmedel.

 Vätska i fläkten kan orsaka skador.
Se till att det inte kommer in vätska i fläkten.

- Rengör alla ytorna och manöverelementen endast med en lätt fuktad trasa, diskmedel och varmt vatten.
- Torka därefter ytorna torra med en mjuk trasa.

Särskilda anvisningar för ytor av rostfritt stål

Dessa anvisningar gäller inte för manöverknapparna.

För rengöring av de rostfria ytorna ska ett rengöringsmedel som inte repar användas.

För att förhindra att ytan snabbt blir smutsig finns det vårdande medel för rostfria ytor som kan köpas hos Miele.

Särskilda anvisningar för fläktar som har ett skikt av färg

Vid rengöring repas ytan, vilket kan synas beroende på rumsbelysningen.

Särskilda anvisningar för manöverpanelen

Om smuts lämnas kvar länge kan manöverpanelen missfärgas eller förändras.

Avlägsna därför alltid smuts direkt.

Manöverpanelens yta kan skadas om den rengörs med rengöringsmedel för rostfritt stål.

Rengör aldrig manöverpanelen med rengöringsmedel för rostfritt stål.

Rengöring och skötsel

Fettfilter



Brandrisk

Ett fettfilter med för mycket fett är en brandrisk.

Rengör fettfiltret med regelbundna mellanrum.

Det återanvändbara fettfiltret av metall fångar upp alla fasta partiklar i matoset (fett, damm och så vidare) och förhindrar att fläkten blir smutsig.

Fettfiltret måste rengöras regelbundet.

Ett väldigt smutsigt fettfilter minskar sugeffekten och leder till att fläkten och köket blir smutsigare.

Rengöringsintervall

Fettrester som inte tas bort förhårdnar så småningom och blir svåra att få bort. Därför är det bra att göra rent fettfiltret var tredje-fjärde vecka.

Ta ut fettfiltret

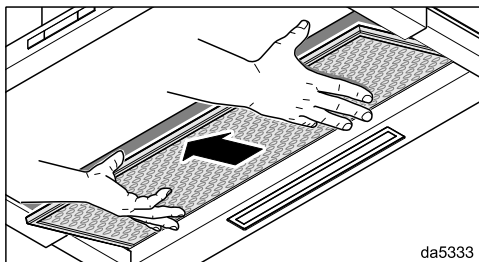
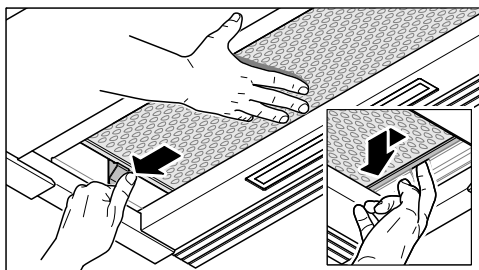


Var försiktig när du tar ut filtret så att det inte ramlar ner.

Både filtret och hällen kan i sådana fall ta skada.

Håll i fettfiltret ordentligt när du ska ta ut det.

- Dra ut ångskärmen.



da5333

- Håll i fettfiltret med höger hand. Tryck på spärren på vänster sida. Filtret glider bakåt.
- Tryck fettfiltret på höger sida lite åt vänster.
- Ta ut fettfiltret neråt.

Rengöra fettfilter för hand

- Rengör fettfiltret med en diskborste i varmt vatten med mild handdiskmedel i. Använd aldrig bara koncentrerat handdiskmedel.

Olämpliga rengöringsmedel

Olämpliga rengöringsmedel kan vid regelbunden användning skada filterytan. Använd inte följande rengöringsmedel:

- kalklösande rengöringsmedel
- skurmedel i pulver eller flytande form
- aggressiva allrengöringsmedel
- ugnsspray.

Diska fettfiltren i diskmaskin

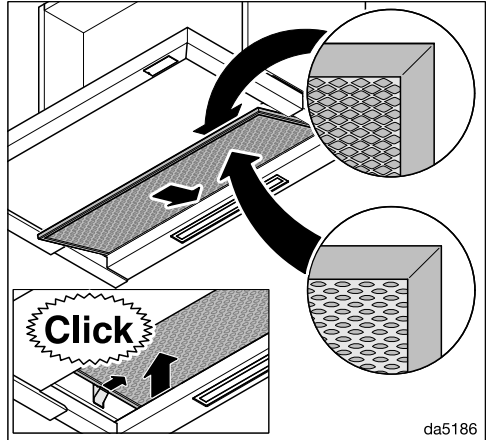
⚠ Skaderisk vid för höga temperaturer i diskmaskinen.

Fettfiltret kan bli oanvändbart på grund av för höga temperaturer, till exempel genom att det ändrar form. Välj ett program som inte överskrider den rekommenderade temperaturen. Följ instruktionerna i diskmaskinens bruksanvisning.

- Placera fettfiltret lodrätt eller lutande i underkorgen. Se till att spolarmen kan röra sig fritt.
- Använd ett vanligt diskmedel som går att köpa i handeln.
- Välj ett program med en disktemperatur på maximalt 65 °C.

Beroende på vilket maskindiskmedel som används kan fettfiltrens insida få bestående missfärgningar. Detta inverkar inte på filtrens funktion.

- Medan fettfiltret är nedmonterat ska du noggrant rengöra tillgängliga delar av höljets insida. Därmed förebyggs brandrisk på grund av fettavlagringar.



- Sätt tillbaka fettfiltret.

Byta fettfilter

En regelbunden användning och rengöring kan orsaka slitage på filterytorna.

Om du upptäcker skador ska fettfiltret bytas ut.

Du kan beställa och köpa fettfilter hos Miele service (se slutet av denna bruksanvisning) eller hos din Mieleåterförsäljare.

Efter rengöringen

- Lägg fettfiltret på tork på ett underlag som suger upp fukten bra.

Rengöring och skötsel

Kolfilter

Vid cirkulationsdrift måste förutom fettfiltret två kolfilter användas. De binder luktämnen som uppstår när du lagar mat.

Kolfiltren ska sättas in i ångskärmen ovanför fettfiltret.

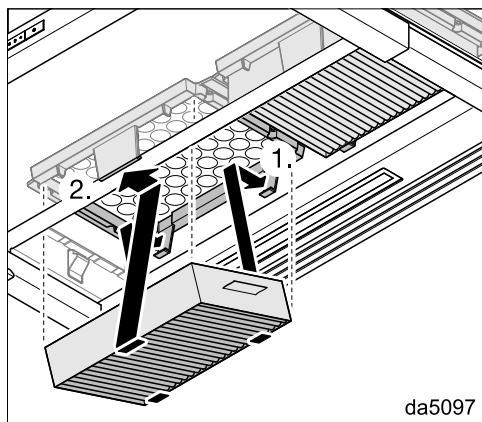
Du kan beställa och köpa kolfiltret på Miele's online-shop. Du kan även köpa dem hos din Mieleåterförsäljare.

Typbeteckningen hittar du i avsnittet "Tekniska data".

Sätta i och byta kolfilter

För att använda kolfiltret måste tillhörande rammar installeras. Se monteringsanvisningen.

- Ta ut fettfiltren ur fläkten.
- Ta ut kolfiltren ur förpackningen.



- Tryck in kolfiltren i ramarna tills de hakar i.
- Sätt tillbaka fettfiltret.
- När du tar ut kolfiltren trycker du fästet lite framåt och tar ut kolfiltren neråt.

Bytesintervall

Byt alltid kolfiltret när det inte längre kan fånga upp lukter, minst var 6:e månad.

Slänga förbrukat kolfilter

- Kasta förbrukade kolfilter i hushållssoporna.

Återanvändbara kolfilter

Återanvändbara kolfilter finns tillgängliga för denna fläkt. De kan användas flera gånger genom att regenereras i ugnen.

Se tillhörande bruksanvisning för användning.

Under www.miele.se/service får du mer information om hur du själv kan åtgärda fel och om Miele's reservdelar.

Få hjälp vid eventuella störningar

Om det uppstår fel som du själv inte kan åtgärda, var god kontakta din Miele återförsäljare eller Miele service.

Miele service kan du boka online under www.miele.se/service.

Du hittar kontaktuppgifterna på baksidan av den här anvisningen.

Service behöver modellbeteckning och tillverkningsnummer. Båda dessa uppgifter finns på typskylten.

Typskyltens plats på den externa fläktmotorn

Typskylten hittar du om du tar ut fettfiltret eller (vid cirkulationsdrift) kolfiltren.

Garanti

Garantitiden är två år.

Mer information finner du i medföljande garantivillkor.

Installation

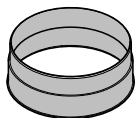
Före installationen

 Läs igenom informationen i detta avsnitt och i avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar" innan installationen påbörjas.

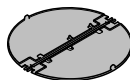
Monteringsanvisningar

- För att matoset ska tas upp optimalt bör beaktas att fläkten täcker hällen. Fläkten ska monteras rakt över spisen/hällen, inte på sidan om.
- Hällen bör helst vara mindre än fläkten, eller maximalt lika stor.
- För att monteringen ska kunna utföras riskfritt och för eventuell framtida service måste monteringsplatsen vara lättillgänglig. Tänk särskilt på detta när det gäller omkringliggande skåp, väggar och så vidare.

Installationsmaterial

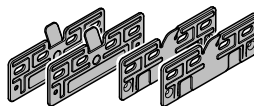


1 frånluftsanslutning
för frånluftsledning $\varnothing$ på 150 mm



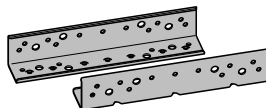
1 kallrasskydd

montering i motorenhetens utblåsningsanslutning (inte för cirkulationsdrift).



4 monteringsplattor

för montering i ett 600 mm brett skåp



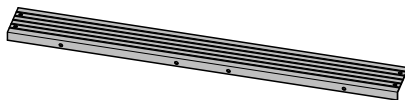
2 monteringsvinklar

för montering i ett 900 mm brett skåp (gäller endast 896 mm breda produkter)



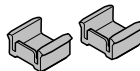
2 låsfjädrar

för montering i ett 900 mm brett skåp (gäller endast 896 mm breda produkter)



1 distanslist

för att täcka utrymmet mellan fläktens baksida och väggen



2 djupanslag

för att begränsa ångskärmens inskjutningsväg

11780500

11574700

08268021

06363320

11597850

11940470



4 skruvar M4 x 8 mm



4 (8)* skruvar 4 x 15 mm



4 skruvar 4 x 30 mm



8 (12)* skruvar 4 x 15 mm



4 skruvar M4 x 12 mm

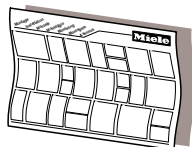


4 skruvar M4 x 8,5 mm



2 skruvar 3,9 x 7,5 mm med täckskydd

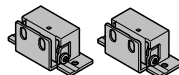
* gäller 896 mm breda produkter



Monteringsplan

De enskilda monteringsstegen beskrivs i monteringsanvisningen.

08095672



11839670

Byggsats DML 2000

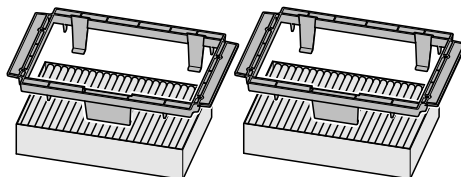
för montering av fällbar frontpanel (extra tillbehör som inte ingår i leveransen)

01056271

Installationsmaterial för cirkulationsdrift

För cirkulationsdriften behöver du följande extra tillbehör.

09879120



DFKS31-P

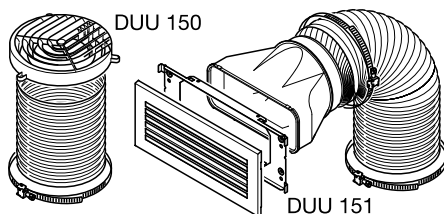
04932511

07270730

Byggsats DKFS 31-x

innehåller 2 hållare och 2 kolfilter (DKFS 31-P med kolfilter för engångsbruk eller DKFS 31-R med återanvändbara kolfilter)

06462181



DUU 150 151

18860mkap

Byggsats DUU 15x

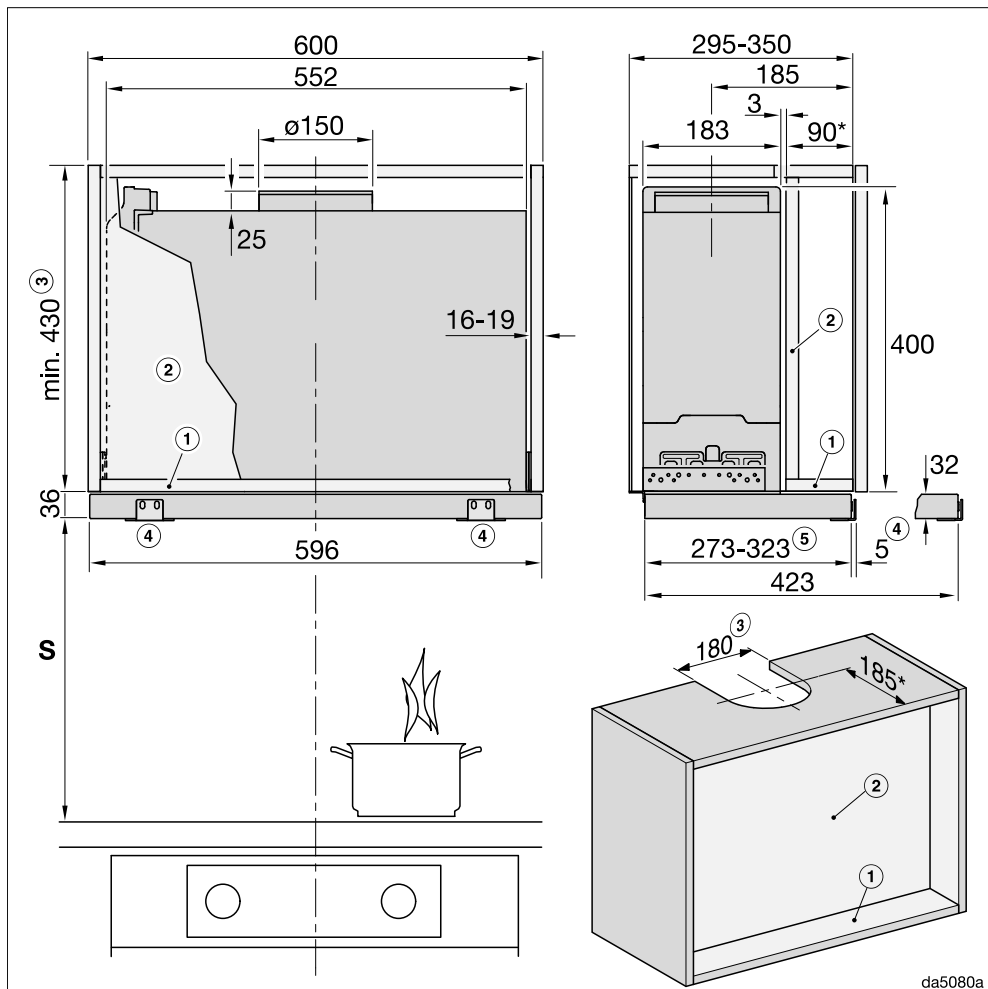
innehåller vinkelanslutning, slang och slangklämmor (DUU 150 för skåpets ovansida eller DUU 151 för skåpets sidor eller skåpets front).

dina3mie

Installation

Mått

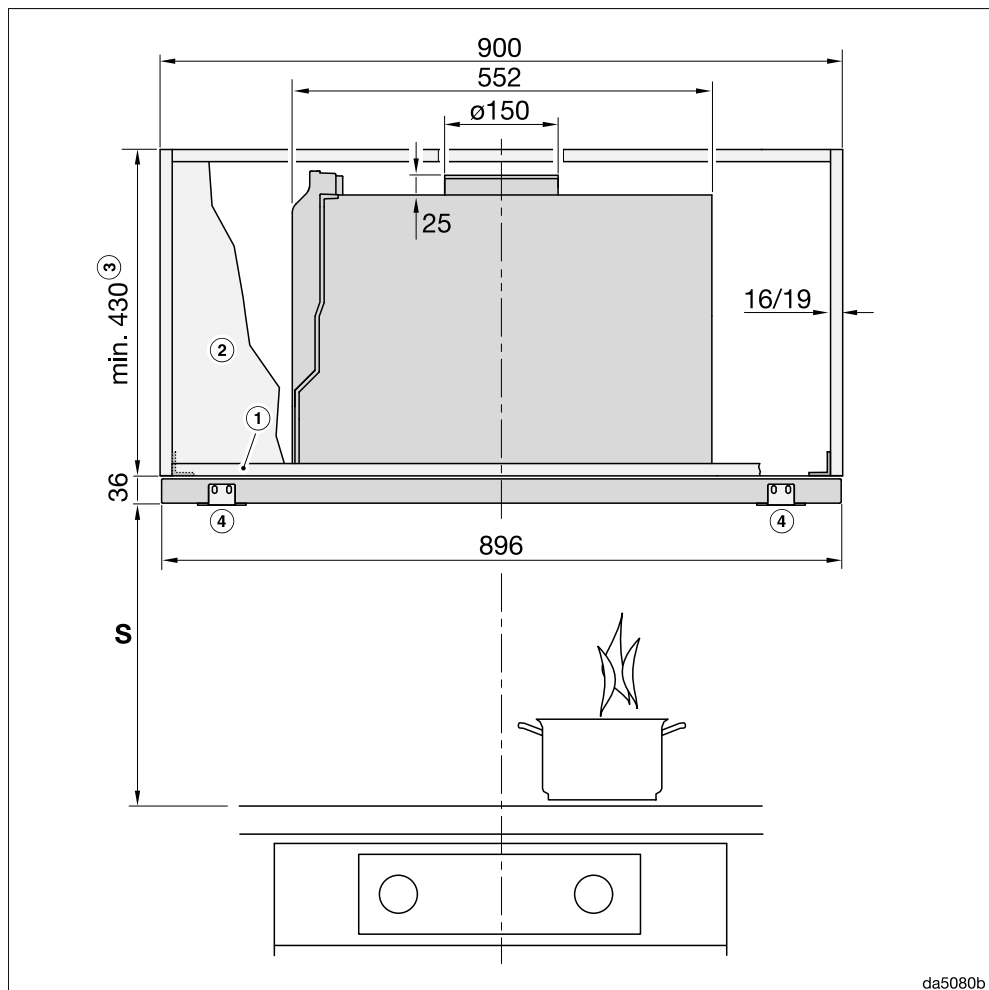
Bild 1: DAS 2620 i ett 600 mm brett skåp.



da5080a

Bilden är inte skalenlig

Bild 2: DAS 2920 i ett 900 mm brett skåp.

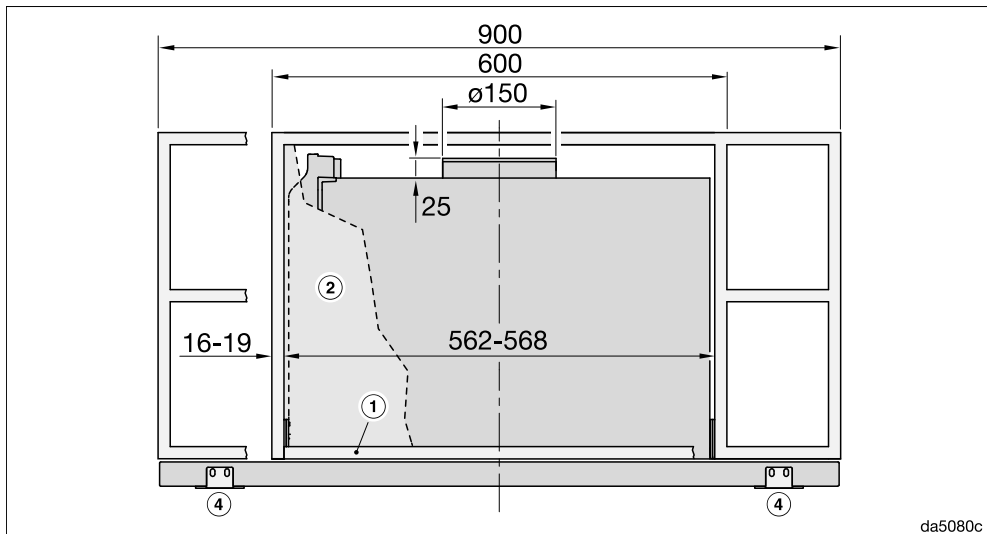


Bilden är inte skalenlig

För sidovyn: se bild 1

Installation

Bild 3: DAS 2920 i ett 600 mm brett skåp eller i ett 900 mm brett skåp med lådor på sidan.



Bilden är inte skalenlig

För sidovyn: se bild 1

Fotnoter till bild 1 till 3:

- ① För att fästa fläkten måste skåpet ha en bottenplatta i framkant.
- ② Om det finns en mellanvägg måste den vara uttagbar.
- ③ Frånluftsdrift eller cirkulationsdrift med monteringssats DUU 150
- ④ Fästvinkel DML 2000 (tillbehör) för montering av en frontpanel
- ⑤ Inställbar via djupanslag

* Vid denna inbyggnadssituation går skärmen jäms med stommens framkant. Om du placerar fläkten längre fram eller längre bak, så måste måtten anpassas motsvarande (till exempel vid användning av en frontpanel).

Vid måtten för skåphöjd och ursågning måste hänsyn tas till monterade tillbehör (till exempel ljuddämpare eller ombyggnadssats för cirkulationsdrift).

Avstånd mellan häll och fläkt (S)

När du väljer avstånd mellan hällen och underkant på fläkten ska hälltillverkarens anvisningar följas.

Om inga större avstånd finns angivna ska minst följande säkerhetsavstånd hållas.

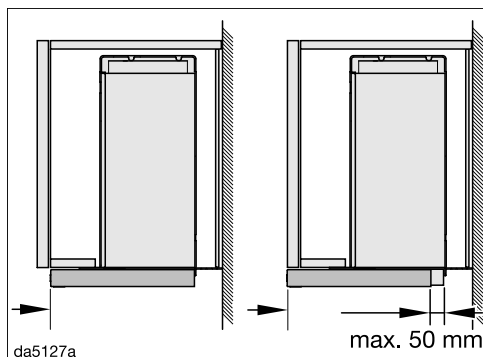
Se avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar".

Häll	Minsta avstånd - S
Elektrisk häll	450 mm
Elektrisk grill, elektrisk fritös	650 mm
Gashäll med flera brännare med $\leq 12,6$ kW total effekt, ingen av brännarna har $> 4,5$ kW	650 mm
Gashäll med flera brännare $> 12,6$ kW och $\leq 21,6$ kW total effekt, ingen av brännarna har $> 4,8$ kW.	760 mm
Gashäll med flera brännare $> 21,6$ kW total effekt eller en av brännarna $> 4,8$ kW.	ej möjligt
Gashäll med en brännare med ≤ 6 kW effekt	650 mm
Gashäll med en brännare med > 6 kW och $\leq 8,1$ kW effekt	760 mm
Gashäll med en brännare med $> 8,1$ kW effekt	ej möjligt

Vid montering av en frontpanel av trä eller plast på fläkten ska anvisningarna från hällens tillverkare angående lättantändliga material över hällen beaktas.

Installation

Sätta in djupanslag (tillval)

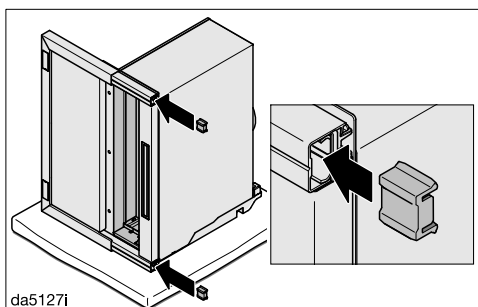


Du har möjligheten att begränsa ångskärmens inskjutningsväg.

Om till exempel den inskjutna ångskärmen inte ska sluta jäms med skåpstommens framkant, utan med skåpluckans framkant, så kan djupanslaget placeras utifrån detta.

Du kan flytta anslaget upp till 50 mm framåt.

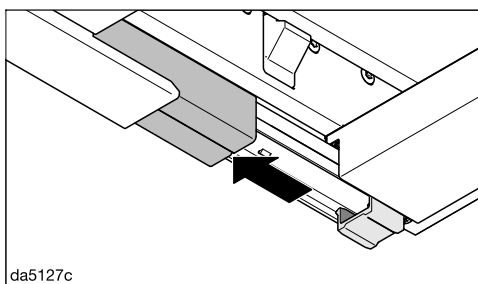
Djupanslagen måste sättas in i ångskärmens utdragsanordningar före installationen. Efter installationen kan du fixera djupanslagen i önskad position.



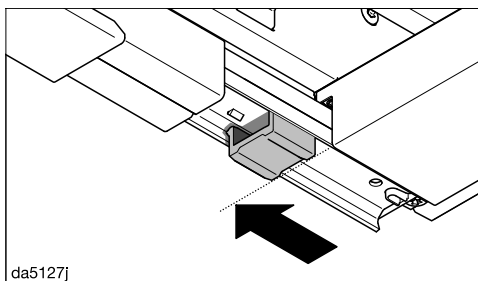
■ Sätt in djupanslagen bakifrån i ångskärmens utdragsanordningar. Djupanslagets kant pekar bakåt.

■ Installera fläkten.

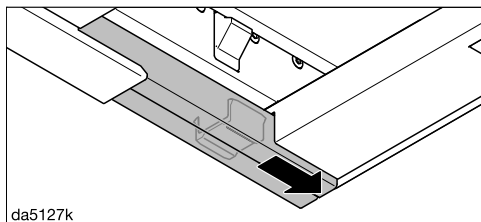
■ Dra ut ångskärmen.



■ Skjut utdragsanordningarnas täckskydd framåt.

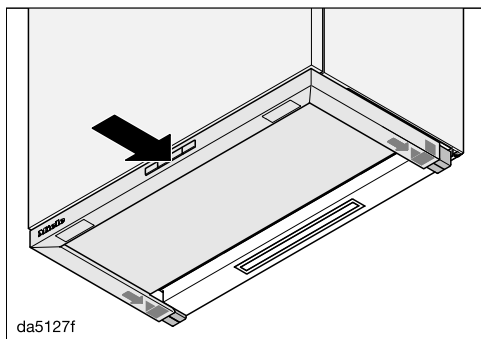


■ Skjut djupanslagen framåt till den visade positionen.



da5127k

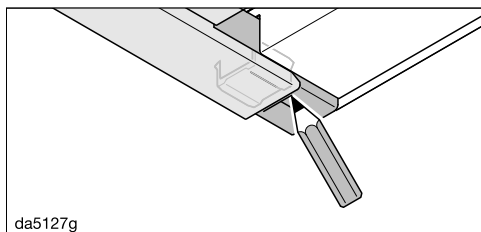
- Skjut tillbaka täcksyddet igen.



da5127f

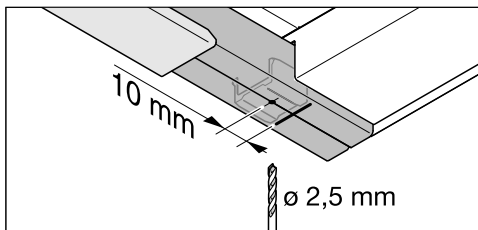
- Skjut försiktigt in ångskärmen till önskad position.

Djupanslagen flyttas då till önskad position.

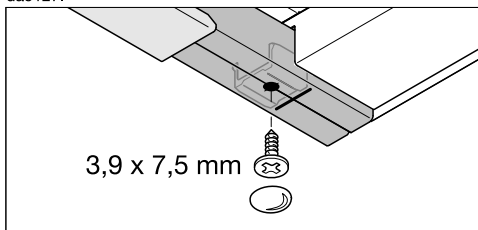


da5127g

- Markera ångskärmens bakre kant på täcksyddet med en blyertspenna.
- Dra ut ångskärmen.



da5127l



- Förborra 10 mm framför markeringen och fixera djupanslagen.

Installation

Frånluftsledning

 Under vissa omständigheter uppstår risk för förgiftning. Detta gäller särskilt om fläkten används samtidigt som värmekällor som är beroende av rumsluften.

Se avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar".

Kontrollera med behörig sotare att frånluftsanslutningen är rätt utförd för att eliminera fara.

Använd endast glatta rör eller flexibla frånluftsslangar av godkänt icke brännbart material till frånluftsledningen.

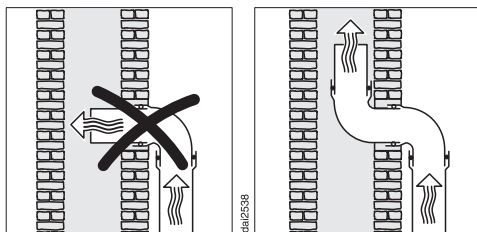
Använd en stabil frånluftsledning för fläktar med modellbeteckningen ... EXT/EXTA. Den externa fläktmotorn kan få ett undertryck som kan leda till att frånluftsledningen deformeras.

Tänk på följande för att få största möjliga lufteffekt och lågt brus:

- Frånluftsledningens diameter får inte vara mindre än genomsnittet på frånluftsanslutningen (se avsnittet "Fläktens mått"). Detta gäller särskilt vid användning av platta kanaler.
- Frånluftsledningen måste vara så kort och rak som möjligt.
- Använd endast böjar med stor radie.
- Frånluftsledningen får inte vikas eller tryckas ihop.
- Alla anslutningar måste sitta fast och vara täta.
- Om frånluftsledningen har luckor så måste dessa öppnas när fläkten kopplas in.

Tänk på att allt som påverkar luftflödet negativt minskar effekten och höjer ljudnivån.

Ventilationskanal



Om frånluften ska ledas in i en ventilationskanal måste genomföringsröret ligga i ventilationsriktningen.

Om ventilationskanalen används av flera fläktenheter måste dess tvärsnitt vara tillräckligt stort.

Kallrasskydd

- Använd ett kallrasskydd i frånluftssystemet.

Ett kallrasskydd ser till att det inte sker ett oönskat luftutbyte mellan rums- och ytterluft när fläkten är avstängd.

Om frånluften leds ut utomhus rekommenderar vi att installera ett Miele-telekopprör eller en Miele-takgenomföring (extra tillbehör). Du har ett integrerat kallrasskydd.

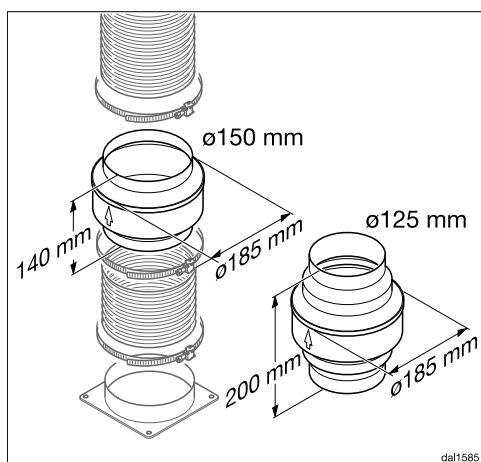
Om inte ditt frånluftssystem har ett kallrasskydd, så kan det kallrasskydd som medföljer fläkten användas.

Kallrasskyddet sätts in i fläktens frånluftsanslutning.

Kondensvatten

Om frånluftsledningen till exempel dras genom svala rum eller vindar kan det bildas kondensvatten i frånluftsledningen på grund av temperaturskillnader. Isolerad frånluftsledning för att minska temperaturskillnader.

Om frånluftsledningen dras vågrätt måste en lutning på minst 1 cm per meter hållas. Lutningen förhindrar att eventuellt kondensvatten rinner in i fläkten.



Förutom isoleringen av frånluftsledning rekommenderar vi att en kondensvattenspärr installeras, som tar upp och förångar kondensvattnet.

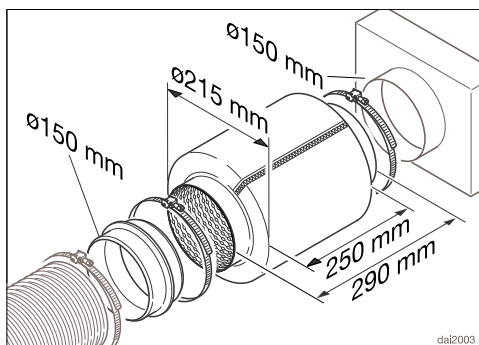
Kondensvattenspärrar finns att köpa som extra tillbehör för frånluftsledningar med en diameter på 125 mm eller 150 mm.

Kondensvattenspärren måste installeras lodrätt så nära över fläktens utblåsningsanslutning som möjligt. Pilen på höljet visar utblåsningsriktningen.

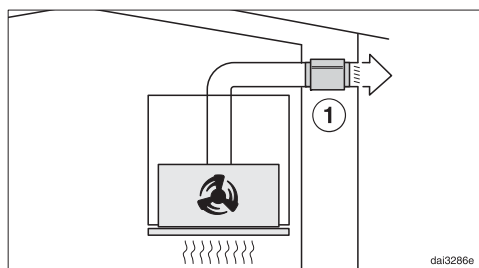
För fläktar som är förberedda för anslutning till en extern fläktmotor (modellbeteckning ...EXT/EXTA), är kondensvattenspärren integrerad i fläkten.

Miele övertar inget produktansvar för funktionsfel eller skador som orsakats av en otillräcklig frånluftsledning.

Ljuddämpare

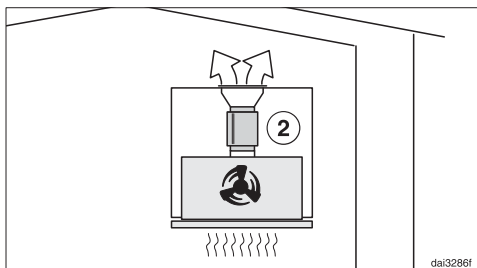


Som extra ljuddämpning kan en ljuddämpare installeras i frånluftsledningen (extra tillbehör).

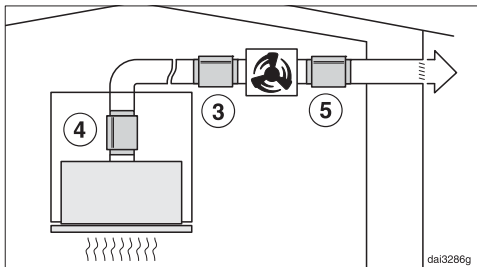


Under frånluftsdrift reducerar ljuddämparen såväl fläktljud utåt som ljud utifrån som tränger in i köket via frånluftsledningen (till exempel ljud från gatan). Ljuddämparen ska placeras så nära framför frånluftsutsläppet ① som möjligt.

Installation



Under cirkulationsdrift placeras ljuddämparen mellan utblåsningsanslutningen och frånluftsgallret ②. Kontrollera inbyggnadsrummet.



Under drift med en extern fläkt kan fläktljuden utåt och i köket minimeras.

Om ljuddämparen placeras framför den externa fläkten ③ så minskar ljuden i köket. Vid en lång frånluftsledning måste ljuddämparen placeras på fläktens frånluftsanslutning ④.

Vid en extern fläkt som är monterad i huset reduceras ljuden utåt genom placering av ljuddämparen bakom den externa fläkten ⑤.

Elanslutning

Fläkten är som standard “anslutningsklar” för anslutning till ett godkänt jordat uttag.

Om uttaget inte är går att komma åt eller om produkten ska ha fast anslutning, se till att det på installationsplatsen finns en avskiljningsanordning för varje pol.

 **Brandfara** på grund av överhettning.

Grenuttag och förlängningskablar kan leda till överbelastning på kablarna om de används med fläkten.

Använd av säkerhetsskäl inga grenuttag eller förlängningskablar.

Elanslutningen måste utföras enligt gällande föreskrifter.

Av säkerhetsskäl rekommenderar vi användning av en jordfelsbrytare av typen  i den tilldelade installationen för fläktens elektriska anslutning på uppställningsplatsen.

En skadad anslutningskabel får bara ersättas med en speciell anslutningskabel av samma modell (kan beställas hos Miele service). Av säkerhetsskäl får kabeln bara bytas av en auktoriserad fackman eller av Miele service.

Uppgifter om anslutningseffekt och säkring finns i denna bruksanvisning eller på typskylten. Jämför uppgifterna med uppgifterna för elanslutningen på uppställningsplatsen.

Hör efter med en elektriker vid tveksamhet.

Det är möjligt att tidvis eller permanent använda en fristående eller icke nätsynkron energiförsörjningsenhet (till exempel fristående elnätverk, backupsystem). Driften förutsätter att energiförsörjningsenheten följer föreskrifterna enligt

EN 50160 eller liknande. De skyddsåtgärder som ska tas på uppställningsplatsen och i denna Miele-produkt vad gäller funktion och arbetssätt måste även säkerställas i fristående respektive icke nätsynkron drift. Vid behov ska åtgärderna ersättas med likvärdiga åtgärder i installationen. Exempelvis enligt det som står i aktuell publicering från VDE-AR-E 2510-2.

Tekniska data

Fläktmotor*	200 W
Hällbelysning	3,2 W
Total anslutningseffekt *	203,2 W
Nätspänning, frekvens	AC 230 V, 50 Hz
Säkring	10 A
Nätanslutningskabelns längd	1,5 m
Vikt	
DAS 2620	12 kg
DAS 2920	14 kg
DAS 2620 EXTA	9 kg
DAS 2920 EXTA	11 kg

*Modellbeteckning ...EXTA: Fläktens anslutningseffekt är beroende av vilken extern fläktmotor som är ansluten.

Längd på anslutningskabeln till den externa fläktmotorn: 1,9 m

Extra tillbehör för cirkulationsdrift

För cirkulationsdriften behöver du följande byggsatser:

- DUU 150 eller DUU 151
- DKFS 31-P eller DKFS 31-R (återanvändbart). Byggsatserna innehåller 2 kolfilter och nödvändiga inbyggnadsramar för den första monteringen.

Vid köp av nytt filter behöver du kolfilter DKF 31-P eller DKF 31-R (återanvändbart). Förpackningarna innehåller två kolfilter.

Datablad för köksfläktar för hushållsbruk

enligt förordning (EU) nr. 65/2014 och förordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
Modellbeteckning	DAS 2620
Årlig energiförbrukning ($AEC_{fläkt}$)	41,7 kWh/år
Energieffektivitetsklass	A
Energieffektivitetsindex ($EI_{fläkt}$)	50,2
Flödesdynamisk effektivitet ($FDE_{fläkt}$)	30,6
Flödesdynamisk klass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Belysningseffektivitet ($LE_{fläkt}$)	96,9 lx/W
Belysningseffektivitetsklass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Fettfiltreringseffektivitet	95,6%
Fettfiltreringseffektivitetsklass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	312,6 m ³ /h
Luftflöde vid minimihastighet	198 m ³ /h
Luftflöde vid minimihastighet	413 m ³ /h
Luftflöde intensiv- eller boostinställning	559 m ³ /h
Max luftflöde (Q_{max})	559 m ³ /h
Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	422 Pa
A-viktade ljudeffektutsläpp, vid minimihastighet	47 dB
A-viktade ljudeffektutsläpp, vid maxhastighet	61 dB
Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi- och maxhastighet	68 dB
Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt	119,9 W
effektförbrukningen i frånläge (P_o)	W
Effektförbrukning i standby-läge (P_s)	0,25 W
Märkeffekt för belysningssystemet	3,2 W
Genomsnittlig belysning över kokyten	310 lx
Tidsökningsfaktor	0,9

Tekniska data

Datablad för köksfläktar för hushållsbruk

enligt förordning (EU) nr. 65/2014 och förordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
Modellbeteckning	DAS 2920
Årlig energiförbrukning ($AEC_{fläkt}$)	42,0 kWh/år
Energieffektivitetsklass	A
Energieffektivitetsindex ($EI_{fläkt}$)	50,4
Flödesdynamisk effektivitet ($FDE_{fläkt}$)	30,6
Flödesdynamisk klass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Belysningseffektivitet ($LE_{fläkt}$)	85,9 lx/W
Belysningseffektivitetsklass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Fettfiltreringseffektivitet	95,2%
Fettfiltreringseffektivitetsklass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	311,4 m ³ /h
Luftflöde vid minimihastighet	204 m ³ /h
Luftflöde vid minimihastighet	420 m ³ /h
Luftflöde intensiv- eller boostinställning	561 m ³ /h
Max luftflöde (Q_{max})	561 m ³ /h
Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	427 Pa
A-viktade ljudeffektutsläpp, vid minimihastighet	47 dB
A-viktade ljudeffektutsläpp, vid maxhastighet	61 dB
Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi- och maximihastighet	69 dB
Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt	120,7 W
effektförbrukningen i frånläge (P_o)	W
Effektförbrukning i standby-läge (P_s)	0,25 W
Märkeffekt för belysningssystemet	3,2 W
Genomsnittlig belysning över kokyten	275 lx
Tidsökningsfaktor	0,9

Datablad för köksfläktar för hushållsbruk

enligt förordning (EU) nr. 65/2014 och förordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
Modellbeteckning	DAS 2620 EXTA
Årlig energiförbrukning ($AEC_{fläkt}$)	109,5 kWh/år
Energieffektivitetsklass	C
Energieffektivitetsindex ($EI_{fläkt}$)	77,5
Flödesdynamisk effektivitet ($FDE_{fläkt}$)	19,9
Flödesdynamisk klass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	C
Belysningseffektivitet ($LE_{fläkt}$)	96,9 lx/W
Belysningseffektivitetsklass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Fettfiltreringseffektivitet	95,6%
Fettfiltreringseffektivitetsklass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	431,9 m ³ /h
Luftflöde vid minimihastighet	325 m ³ /h
Luftflöde vid minimihastighet	590 m ³ /h
Luftflöde intensiv- eller boostinställning	729 m ³ /h
Max luftflöde (Q_{max})	729 m ³ /h
Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	375 Pa
A-viktade ljudeffektutsläpp, vid minimihastighet	48 dB
A-viktade ljudeffektutsläpp, vid maxhastighet	63 dB
Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi- och maxhastighet	69 dB
Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt	225,9 W
effektförbrukningen i frånläge (P_o)	W
Effektförbrukning i standby-läge (P_s)	0,25 W
Märkeffekt för belysningssystemet	3,2 W
Genomsnittlig belysning över kokytan	310 lx
Tidsökningsfaktor	1,3

Dessa värden har fastställts i kombination med den externa fläktmotorn Miele ABLG 202.

Tekniska data

Datablad för köksfläktar för hushållsbruk

enligt förordning (EU) nr. 65/2014 och förordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
Modellbeteckning	DAS 2920 EXTA
Årlig energiförbrukning ($AEC_{fläkt}$)	109,5 kWh/år
Energieffektivitetsklass	C
Energieffektivitetsindex ($EI_{fläkt}$)	77,5
Flödesdynamisk effektivitet ($FDE_{fläkt}$)	19,9
Flödesdynamisk klass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	C
Belysningseffektivitet ($LE_{fläkt}$)	85,9 lx/W
Belysningseffektivitetsklass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Fettfiltreringseffektivitet	95,2%
Fettfiltreringseffektivitetsklass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	431,9 m ³ /h
Luftflöde vid minimihastighet	325 m ³ /h
Luftflöde vid minimihastighet	590 m ³ /h
Luftflöde intensiv- eller boostinställning	729 m ³ /h
Max luftflöde (Q_{max})	729 m ³ /h
Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	375 Pa
A-viktade ljudeffektutsläpp, vid minimihastighet	48 dB
A-viktade ljudeffektutsläpp, vid maxhastighet	63 dB
Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi- och maximihastighet	69 dB
Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt	225,9 W
effektförbrukningen i frånläge (P_o)	W
Effektförbrukning i standby-läge (P_s)	0,25 W
Märkeffekt för belysningssystemet	3,2 W
Genomsnittlig belysning över kokytan	275 lx
Tidsökningsfaktor	1,3

Dessa värden har fastställts i kombination med den externa fläktmotorn Miele ABLG 202.

Miele AB
Svetsarvägen 17
171 41 Solna

Postadress:

Miele AB
Box 1397
171 27 Solna

Tel: 08 562 29 000

E-post: contact@miele-support.se
www.miele.se

Tyskland

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

DAS 2620, DAS 2920, DAS 2620 EXTA, DAS 2920 EXTA